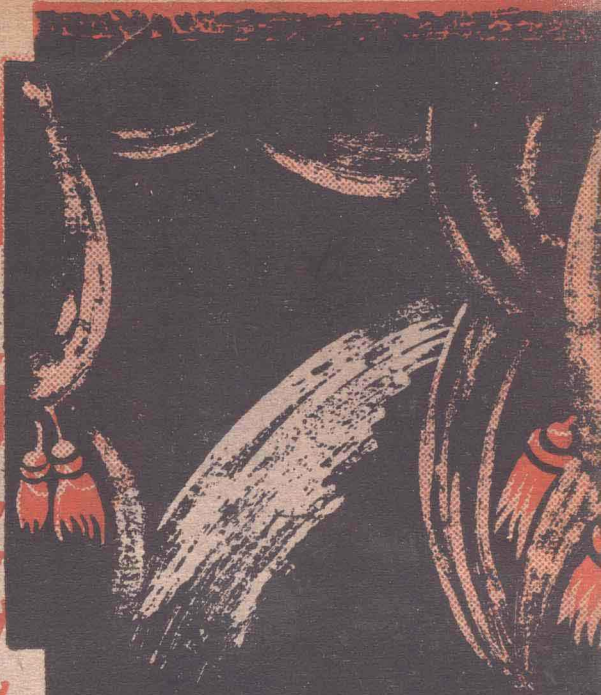


劇場生活

著 吾 哲 閻



行 印 局 書 華 中

閻哲吾 著

劇
場
生
活

中華書局印行

民國二十六年六月印刷
民國二十六年六月發行

劇場生活 (全一冊)

◎

實價國幣五角

(郵運匯費另加)



著者 閻 哲 吾

發行者 中華書局有限公司

代表人 路錫三

印刷者 上海 中華書局印刷所

總發行處 上海福州路 中華書局發行所

分發行處 各埠 中華書局

(本書校對者柳啓新) (二一五四五)

寫在前邊

這一本小冊子是隨便地集成的。

近十年來，作者從事戲劇生活，最初很好寫點兒理論文字，但是及至幹了實際工作，每每感到那些理論有時並不適用。於是索性埋頭從實際工作中受困難，設法解決，再從經驗上求與理論的應合；而從實驗的結果再定奪從紙面上得來的那些知識是否正確可用。

尤其最近四年來，在山東我沒間斷過我底劇場生活，我教過講演員訓練班，民教館員訓練班，社教服務人員訓練班，以及教育戲劇訓練班；一批批學員在訓練着，實習着；加之，我們又每年有兩次赴各縣各鄉去巡迴演劇的機會，所以一貫地從戲劇工作中把四年的光陰偷偷地過去了。

特別要提出的，是前年（一九三四）暑假在北平招了一批學生，成立了教育戲劇班，每週公演一次，工作更外地緊張，然而經過的風險，困難，也就更外地多！有時事變之來，

出乎意料之外；應付處理，常是煞費苦心。

教育戲劇班雖是沒有終局而離散了（離散原因姑不必講），然而經過將近一年的忙碌工作，我個人從實際工作中獲得了小小的經驗也不少。去年在教育戲劇班結束以後，我曾一度有南歸之思，甚至有結束我戲劇生活之意。因而願意乘着記憶清楚的當兒，把一些值得記載的問題，隨便地寫了出來，作為自己某階段生活的結束報告；於是散亂地寫了我想寫的那些東西，只是想到那兒說那兒的話，並無一定的系統。

在那些稿子寫完十幾篇之後，有位朋友看了那些文字，鼓勵我，他說我所寫的問題，皆從實際經驗中得來，有許多材料絕不是一個空談理論的人所能寫述的；而且這些文字頗有供舉辦劇團及戲劇學校者參考之處；教我把他公開出來，寫成一本有系統的「戲劇經驗談」之類的書籍。

當時我聽了那位朋友的勸告，雖然覺得他的話有點兒「過分高擡」，但公開出來也是一個上好的紀念。起初我存心把一些材料，組織成一本理論式的文稿，分章分節地去敘述，但，時間並不能允許我另行寫作，實現我底計畫，無已，便在寫那些散漫文字時暗

暗地注意系統化，積到後來，有了五六十篇，我便挑選舊作，補充新文，成功了現編的這本小冊子。所以說這本小冊子是隨便地集成的。

這本書現在分爲五輯，也不過是略示眉目而已，分類未見確當；而第五輯「苦悶，牢騷」內中各篇文字，多屬情感上之一時悲忿，未見得合乎自己的主張與信念；不過從那幾節文字裏也可以見到實際生活中的另一面，所以一並刊在本集裏。

這部稿子並沒有驚人的議論，只有一些小小的經驗之談；這些經驗是否正確，還有待於高明之指正。所以與其說這部稿子可以給從事戲劇工作的人們一些他山之助，還不如說把個人的工作獻給大眾之前，有些什麼錯誤，祈求匡正！

這就是我刊行本書的意思。

這部稿子承蒙山東省民教館福鴻、哲霖、其信、秀英等同學爲我重行抄錄，岫雲女士在巡講旅途中爲我保存妥當，得免遭「雨劫」；更承白塵兄爲我校正，叔養兄爲我給製封面，統使我萬分的感激，書此聊以誌謝。

二十五，八十，整理全稿後草於揚州家中。

劇場生活目錄

寫在前邊

第一輯 舞臺管理

一、我們底後臺組織及活動·····	二
二、科學的道具管理法·····	九
三、科學的服裝設計製造與管理·····	二二
四、經濟的化妝品之製造及管理·····	三六
五、搶景的訓練·····	四二
六、演了「電棒子戲」以後·····	四七
七、緊急處置的訓練·····	五一
八、同人公約概不會客·····	五六

九我們底舞臺工人……………九

第二輯 劇本演出

一、編選劇本的困難……………六

二、改譯與改作……………七

三、寫印劇本的費用……………七

四、觀眾反應之預測……………七

五、多幕劇排演方法一得……………九

六、化裝排演的功用……………三

七、聽取觀眾的談話……………八

第三輯 演員訓練

一、我們底信條……………九

二、有計畫的生活……………九

三、木偶與野馬……………一〇

四、演員個別訓練與表演技術之本位向上……………一〇六

五、怎樣批評演員……………一〇九

第四輯 語音學習

一、我對於舞臺語音的學習……………一二四

二、演員對話三難……………一二五

三、公演特刊與幕前報告……………一二六

第五輯 苦悶・牢騷

一、戲劇職業化以後……………一二六

二、江湖賣藝者的悲哀……………一二三

三、一半兒事業一半兒人……………一二六

四、色相與藝術……………一二九

五、小鳥兒終久是要飛的……………一三一

六、我養女兒必演戲我養兒子必改行……………一三五

附錄

常用上下音字一覽	一六二
常用イウ音字一覽	一七四
常用尸ム音字一覽	一八六
常用ロウ音字一覽	一九六
常用「入」聲字一覽	二二三
拉丁化新文字簡易學習法	二四二
國語羅馬字簡便學習法	二四七

第一輯 舞臺管理

(1)

我們底後臺組織及活動

我們底後臺設備，並不如理想中的那樣完善，但是在經濟所能及，也力求其合理化，科學化。

我們的後臺組織及活動是根據兩大原則進行的。一是整齊，二是嚴肅。因為要整齊，所以「對物」要做到有秩序的地步。

先說「對物」的整齊。

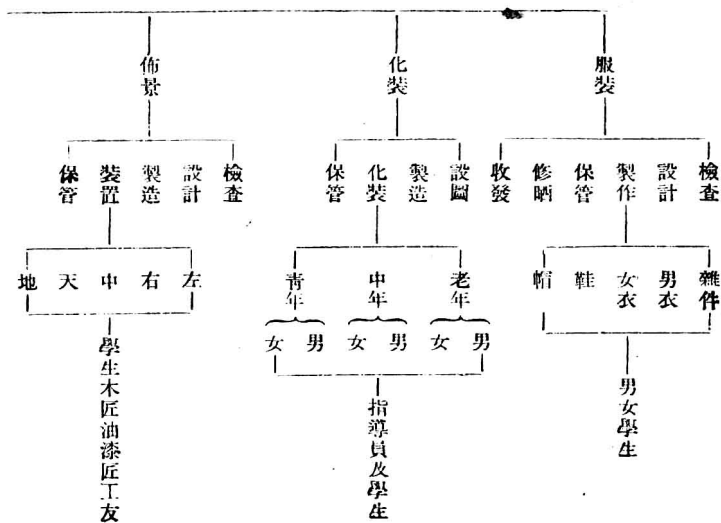
依從已往的經驗。後臺管理不嚴，一切化妝物品、服裝、道具、常能混亂、損壞、或遺失。為着責任分明起見，一切「物」的管理，實行分工合作。因此，後臺必須分為幾間：一、化妝間；二、服裝間（附更衣處）；三、道具間。化妝間由化妝品保管負責人管理，專作演員盥洗及化妝之用。服裝間陳列衣櫥；掛放衣袴帽鞋等物。同時服裝間內牆上多設衣架，以便掛置衣服。惟服裝間門外宜設更衣間或用屏風圍隔一方地以備演員更衣之用。服裝間領取衣服處宜設有櫃檯，不許任何演員入內。道具間內堆放大小道具（大小道具亦須分類存放）除保管員外，閑人不得入內。

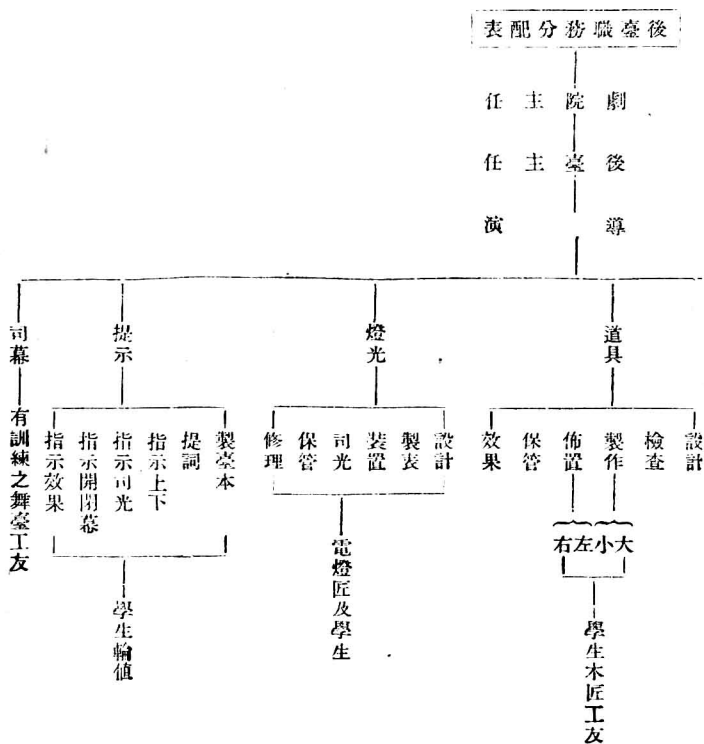
演員對於化妝品，服裝，道具，俱須實行領取制度，領取的時候演員須在各項領物簿上簽個名字。還的時候由保管員當面寫個「還」字才算注銷。如果演員對所領各物，使用後隨便置放，不分別交還，便由演員負賠償之責。如果在保存期間有了遺失，那便要管保員負責賠償。這樣責任分清，後臺損失要減少的多。

關於化妝品，道具，服裝的製造，購製，皆是先由各負責人員開單經後臺主任（導演兼）認可後填寫購物簿或領物簿再經民衆影戲院主任（相當於院長或經理）簽字。由院中事務（相當於前後臺事務）率同負責人員或木匠購置，然後設計製造。（因為我們每月在公費預算項下有二十元舞臺用品添置費可支。）

至於公演的時候，演員入化妝室後，先行化妝，化妝完畢，再領取服裝，穿換完畢，再領取應用道具。下場後，先還道具，脫服裝，最後卸裝。這便是每個演員對物領取的次序。（關於道具，化妝品，服裝，佈景等管理法容另分篇報告。）

至於我們後臺的組織是以全部教育戲劇訓練班同學及工友木匠電燈匠擔任的。看了下面的表便可知分工的大概情形。





其次，再談對人的嚴肅。

我們的後臺化妝間與舞臺隔離着，但是說話聲音太大了，前臺觀眾一樣聽得見，因此，後臺的寂靜就很有必要了。

大概說起來我們底演員，在戲開前一小時便開始化妝（大概女演員燙頭髮是一吃了晚餐便開始的，）比方說七時半開幕，六時半前臺打鈴賣票，同時我們後臺便點查演員人數。演員即按戲出場先後對鏡化妝。同時導演點查道具及服裝在化妝排演時所缺各物特別注意查考，遇有遺缺趕快添備。

演員在入化妝室前，必須處理大小便問題，入室後，概不接見親友，專心化妝，靜候登臺。

演員化妝時，彼此談話不得大聲；尤其是狂笑，狂叫，最爲禁忌。

化妝完畢，演員不許到臺上撩起前幕偷看臺下觀眾，因爲那是最壞的毛病。直到前臺打預備鈴時，第一齣戲演員須全體登臺，各就應站部位在後臺等候出場。

在臺上大家相約用脚尖走路，不穿皮鞋，穿軟布底鞋最好。

在後臺等候的演員不許把頭露到佈景夾縫中窺看臺外，閉幕後，更換佈景道具，一概不許發出聲響。

到了後臺，演員不許彼此抱怨在臺上的差錯。須在整場戲散觀衆去後方由導演批評表演成績，然後演員再彼此談說，於是直無禁忌。大家談着，卸了裝，吃了稀飯，便回到宿舍中去休息。

下面把我們底後臺規約再抄了出來，就當做本文的結束。

後臺規約

- 一、後臺一切須聽從後臺主任之管理及指揮，演員職員須絕對服從。
- 二、演員職員入後臺後，不得高聲講話，禁止笑、罵、打、鬧。
- 三、演員必於開演前一小時到後臺化裝，一切私事須預先料理完畢，（搖鈴賣票時由導演點名）化裝後概不外出。
- 四、演員化裝須按出場先後及難易次序，不得爭先擾亂。
- 五、演員化裝後，再按手續領取服裝。更衣後，再領應用道具。卸裝時次序相反。